



Генеральная Ассамблея

Шестидесят пятая сессия

47-е пленарное заседание

Вторник, 9 ноября 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дайсс (Швейцария)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 112 повестки дня

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

(а) Выборы семи членов Комитета по программе и координации

Записка Генерального секретаря (A/65/291)

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 42/450 от 17 декабря 1987 года члены Комитета по программе и координации избираются Ассамблеей по представлению Экономическим и Социальным Советом соответствующих кандидатур.

На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится документ A/65/291, в котором содержатся представленные Экономическим и Социальным Советом кандидатуры для заполнения вакансий, которые откроются в Комитете в связи с истечением 31 декабря 2010 года срока полномочий Бангладеш, Китая, Ямайки, Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Нигера и Республики Корея.

Эти государства имеют право на немедленное переизбрание.

Хотел бы напомнить государствам-членам о том, что на 1 января 2011 года в состав Комитета

будут по-прежнему входить следующие государства: Аргентина, Армения, Беларусь, Бразилия, Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Куба, Гвинея, Гаити, Индия, Исламская Республика Иран, Израиль, Италия, Казахстан, Намибия, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Южная Африка, Испания, Украина, Уругвай и Боливарианская Республика Венесуэла. Соответственно, вышеперечисленные 23 государства не имеют права участвовать в этих выборах.

Сейчас я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что Экономический и Социальный Совет выдвинул кандидатуры следующих государств: Алжир, Бенин и Эритрея — на три вакансии для государств Африки; Китай и Республика Корея — для заполнения двух из трех вакансий, отведенных для государств Азии; и Антигуа и Барбуда — для заполнения единственной вакансии, отведенной для государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

В соответствии с правилом 92 правил процедуры все выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур. Вместе с тем, я хотел бы напомнить о пункте 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, согласно которому практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



должна стать обычной, если какая-либо из делегаций конкретно не обратится с просьбой о проведении указанного голосования.

В отсутствие такой просьбы могу ли я считать, что Ассамблея постановляет приступить к выборам без проведения тайного голосования?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-французски*): Число кандидатур, выдвинутых государствами Африки, государствами Азии и государствами Латинской Америки и Карибского бассейна, равно или меньше количества мест, которые подлежат заполнению в каждой из этих групп.

Могу ли я в этой связи считать, что Ассамблея постановляет объявить государства, выдвинутые Экономическим и Социальным Советом, а именно Алжир, Антигуа и Барбуду, Бенин, Китай, Эритрею и Республику Корея, избранными в состав Комитета по программе и координации на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-французски*): Я поздравляю государства, которые были только что избраны членами Комитета по программе и координации.

Напоминаю членам Ассамблеи о том, что Экономический и Социальный Совет отложил выдвижение одной кандидатуры для заполнения вакансии от азиатских государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года. Генеральная Ассамблея сможет принять решение по этой вакансии после выдвижения Экономическим и Социальным Советом кандидатуры одного государства-члена от этого региона.

На этом мы завершаем нынешний этап рассмотрения подпункта (а) пункта 112 повестки дня.

Пункт 113 повестки дня (*продолжение*)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

f) Назначение членов Комитета по конференциям

Записка Генерального секретаря (A/65/107)

Председатель (*говорит по-французски*): Как указывается в документе A/65/107, поскольку срок

полномочий Австрии, Аргентины, Кении, Китая, Соединенных Штатов Америки, Туниса и Японии истекает 31 декабря 2010 года, Председателю Генеральной Ассамблеи на текущей сессии необходимо будет назначить семь членов Комитета для заполнения образующихся вакансий. Эти члены Комитета будут исполнять свои полномочия в течение трехлетнего периода, начиная с 1 января 2011 года.

По рекомендации региональных групп я назначил Австрию, Китай, Эфиопию, Японию, Ливийскую Арабскую Джамахирию и Соединенные Штаты Америки членами Комитета по конференциям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению эти назначения?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-французски*): Что касается одного остающегося вакантным места от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, то я призываю данную региональную группу как можно быстрее представить свою кандидатуру.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (f) пункта 113 повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.